



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

教科文组织总干事伊琳娜·博科娃女士 在非洲世界遗产日的致辞

2016年5月5日

今天是首个非洲世界遗产日，意义非同寻常。

这一天使我们有机会赞颂非洲丰富的文化和自然遗产，它们体现着突出的普遍价值观。在这个时刻，全世界与各国政府、地方社区和社会一道，对非洲大陆最为珍贵的一种资源提供支持。非洲的文化和自然遗产是和平的力量、发展和创新的动力。

今天这个国际日的灵感便来源于此。教科文组织会员国于2015年11月宣布这个国际日，为的是提高全世界对非洲遗产的认识，加强合作保护非洲遗产。国际日恰逢非洲世界遗产基金十周年庆典，必须吸引从中小学生、青年到所有合作伙伴的各个行动方参与进来。

过去十年来，我们取得了巨大进步：增加了列入《世界遗产名录》的非洲遗产地数量，改进了保护工作和风险管理，扩大了社区参与，使地方社区更多受益。然而，在列入《世界遗产名录》的129处非洲大陆文化和自然遗产地中，有17处也被列入《世界濒危遗产名录》。遗产遭受的威胁种类繁多：既有武装冲突、恐怖主义、偷猎行径和全球变暖，也有毫无节制的城市扩张、矿产石油开采，所有这些威胁都是在前所未有的经济和社会变革这一大背景下出现的。

教科文组织的任务是促进尊重与相互理解，保护归属感和创造力的源泉，而保护和促进非洲的文化和自然遗产与这一任务相辅相成。这对于推进“2030年可持续发展议程”同样十分重要：保护遗产有助于创造就业机会，促进性别

平等，消除贫困。在遗产和发展之间，在美丽景色和体面生活之间，并不需要什么抉择——如果技能适宜、能力增强，便既可利用遗产的潜能，创造无数体面就业机会，又能使人享有尊严、包容、自豪感。保护自然资源、河流、公园，可以产生非同寻常的可再生能源，惠及全民。这是正确的事情，这是明智的选择。这是教科文组织今天发出的讯息。

这对非洲事关重大，这对全世界男女老少事关重大，这尤其对青年人事关重大。

伊琳娜·博科娃